

Chambre des Représentants

SESSION 1954-1955.

17 MAI 1955.

PROJET DE LOI créant un Fonds agricole.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Toute politique agricole doit mettre l'agriculture à même de remplir sa mission économique dans le cadre des intérêts généraux du pays.

Elle doit garantir l'existence des exploitations agricoles convenablement gérées : celles dont la productivité se situe au niveau des moyennes de rendement économiquement défendables, c'est-à-dire de celles qu'il est normalement possible d'atteindre, compte tenu des progrès de la technique, dans le cadre de l'organisation agricole du pays.

L'assurance de la rentabilité est nécessaire, afin que les agriculteurs et les horticulteurs belges puissent vivre décemment avec leur famille de l'exercice de leur profession et disposer des moyens nécessaires pour perfectionner, sans cesse, leurs techniques de production et la commercialisation de leurs produits.

La plupart des exploitations agricoles sont extrêmement petites (moyenne : 6,8 ha; 3/5 d'entr'elles se situent dans la catégorie de 0 à 5 ha). Dans les circonstances actuelles et pour de nombreuses spéculations, leur étendue est insuffisante, non seulement pour permettre aux exploitants de réaliser des bénéfices mais également pour leur assurer une rémunération normale de leur travail, compte tenu des prestations fournies et des salaires actuellement en vigueur dans l'industrie.

Le minimum vital, auquel ces exploitants peuvent prétendre, ne peut leur être donné que par une politique qui assure, dans la mesure du possible, aux entreprises bien gérées des prix de vente couvrant au moins les prix de revient. Le caractère crucial de ce problème est particulièrement mis en évidence par la progression inquiétante des frais de production en agriculture depuis 1948 jusqu'à ce jour.

Le second objectif de la politique agricole intéresse directement l'ensemble de la population. Le rôle primordial de l'agriculture est de nourrir la population dans les meilleures conditions de qualité et de prix.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1954-1955.

17 MEI 1955.

WETSONTWERP tot oprichting van een Landbouwfonds.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Elke landbouwpolitiek moet de landbouw in staat stellen zijn economische zending te vervullen in het raam van de algemene belangen van het land.

Zij moet het bestaan vrijwaren van de behoorlijk geleide landbouwbedrijven : deze waarvan de productiviteit het peil bereikt van de opbrengstgemiddelden welke economisch kunnen verantwoord worden, d.w.z. van deze welke men normaal kan bereiken, rekening houdend met de vooruitgang van de techniek in het raam van de huidige organisatie van de landbouw in het land.

De verzekering van de rentabiliteit is noodzakelijk om de Belgische land- en tuinbouwers toe te laten behoorlijk, met hun gezin, van de uitoefening van hun bedrijf te leven en over de nodige middelen te beschikken om, te allen tijde, hun productietechniek en de verhandeling van hun producten te verbeteren.

De meeste landbouwbedrijven zijn zeer klein (gemiddeld : 6,8 ha; de 3/5 liggen in de categorie van 0 tot 5 ha). In de huidige omstandigheden en voor talrijke teelten is hun uitgestrektheid onvoldoende, niet alleen om aan de exploitanten toe te laten winsten te verwezenlijken, maar ook om hun een normale arbeidsvergoeding te verschaffen, ten aanzien van de geleverde inspanningen en van de thans in de nijverheid vigerende lonen.

Het levensminimum waarop die exploitanten mogen aanspraak maken kan hun slechts verzekerd worden door een politiek die, in de mate van het mogelijke aan de goed geleide ondernemingen prijzen waarborgt welke ten minste de kostprijzen dekken. Het nijpend karakter van dit probleem wordt voornamelijk in het licht gesteld door de onrustwekkende stijging van de productiekosten in de landbouw vanaf 1948 tot heden.

Het tweede opzet van de landbouwpolitiek is rechtstreeks van belang voor de ganse bevolking. De bijzonderste taak van de landbouw bestaat erin de bevolking te voeden in de beste voorwaarden wat prijs en kwaliteit betreft.

La production agricole nationale doit, avant tout et dans la mesure du possible, s'adapter aux besoins alimentaires du pays. Cette politique, qui se justifie même dans des circonstances normales, s'impose d'autant plus, que dans l'état actuel des relations internationales, elle constitue une mesure de sécurité élémentaire.

Le troisième aspect est d'ordre international. Le Gouvernement doit tenir compte d'un certain nombre de facteurs et d'événements extérieurs, telles les diverses étapes franchies et à franchir dans la réalisation de Benelux, les directives en matière de politique agricole et de commerce extérieur émanant de l'O.E.C.E., l'équilibre des paiements des pays de l'Ouest de l'Europe, à l'égard de l'hémisphère occidental, l'accord général sur les tarifs et le commerce, les accords internationaux sur les produits, etc.

La Belgique ne peut se soustraire à cette politique de collaboration internationale et son agriculture doit, dans toute la mesure compatible avec la politique des prix et celle de la sécurité alimentaire indiquée ci-dessus, s'adapter aux exigences de cette collaboration. Celle-ci soulève cependant des problèmes délicats; les conditions de production et le niveau de vie sont parfois très différents d'un pays à l'autre. Il en résulte que les échanges internationaux ne peuvent pas toujours se faire dans des conditions de concurrence égale. Ceci est spécialement le cas, en ce qui concerne nos relations avec les pays partenaires de Benelux, plus particulièrement avec les Pays-Bas.

La réalisation de l'Union Économique n'est possible que moyennant une certaine harmonisation des politiques agricoles dans les deux pays, ainsi que des moyens disponibles pour réaliser celles-ci.

En s'efforçant d'harmoniser les politiques agricoles, il faudra mettre l'accent sur le fait que l'ensemble des agricultures des trois pays partenaires sera, en cas de réalisation de l'Union économique, dans une large mesure, axé sur l'exportation.

Il en est ainsi, en particulier, pour les produits laitiers, les produits horticoles, les œufs ainsi que pour quelques produits de grosse culture tels que les plants de pommes de terre, les pommes de terre de consommation, le sucre et les légumes à cosse secs. Des possibilités d'exportation se dessinent aussi dans le secteur de la viande.

À l'avenir, l'agriculture de l'Union aura à peu près le même caractère que l'agriculture néerlandaise en ce moment. C'est pourquoi la politique agricole devra progressivement être axée sur ce nouveau caractère, ce qui amènera un changement sensible de la politique agricole actuelle de la Belgique.

Il en résulte que le Gouvernement doit avoir à sa disposition un instrument qui lui permette d'agir sur les prix et d'orienter la production agricole et horticole d'une manière à la fois efficace et souple, afin que ces prix et cette production puissent, dans les conditions très variables et souvent contradictoires de l'époque où nous vivons, s'adapter aux nécessités sociales et économiques que nous venons de rappeler.

Le présent projet tend à créer cet instrument. Il prévoit l'institution, au Ministère de l'Agriculture, d'un fonds dénommé « fonds agricole » analogue, quant à son but, à celui existant aux Pays-Bas depuis 1933.

* * *

Le fonds agricole sera alimenté par le produit des taxes de licences perçues à l'occasion de l'importation ou de l'exportation de produits agricoles et horticoles. Les lois du 30 juin 1931 et du 30 juillet 1934 permettent de créer ces taxes par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres. Lorsque, à

De nationale landbouwproductie moet zich vóór alles en in de mate van het mogelijke, aanpassen aan de voedingsbehoeften van het land. Deze politiek, hoewel reeds in normale omstandigheden gewettigd, dringt zich des te meer op dat zij, in de huidige stand van de internationale betrekkingen, een elementaire veiligheidsmaatregel is.

Het derde aspect is van internationale aard. De Regering moet afrekenen met een zeker aantal buitenlandse factoren en gebeurtenissen, zoals de verschillende, bij het tot stand komen van Benelux, bereikte en nog te doorlopen stadia, de richtlijnen in zake landbouw- en buitenlandse handelspolitiek uitgaande van de E.O.E.S., het betalingsevenwicht van de West-Europese landen, het algemeen akkoord over de tarieven en de handel, de internationale akkoorden betreffende de producten, enz.

België kan zich aan die politiek van internationale samenwerking niet onttrekken en zijn landbouw moet zich, in al de mate die verenigbaar is met de zoëven aangewezen politiek van de prijzen en van de voedingsveiligheid, schikken naar de vereisten van die samenwerking. Deze samenwerking doet nochtans delicate problemen oprijzen; de productievoorwaarden en het levenspeil zijn soms zeer verschillend van het ene land tot het andere. Daaruit volgt dat het internationaal handelsverkeer zich niet altijd kan ontwikkelen in voorwaarden van gelijke mededinging. Dit is inzonderheid het geval wat betreft onze verhouding tot onze Beneluxpartners, voornamelijk tot Nederland.

De verwezenlijking van de Economische Unie is slechts mogelijk mits een zekere harmonisatie van de landbouwpolitiek in beide landen en van de daartoe beschikbare middelen.

Terwijl men er zich voor beijvert de landbouwpolitieken te harmoniseren, zal men de nadruk moeten leggen op het feit dat de landbouw in de drie betrokken landen, eenmaal de Economische Unie verwezenlijkt, in grote mate zal afgestemd zijn op de export.

Dit zal voornamelijk het geval zijn voor de zuivelproducten, de tuinbouwproducten, de eieren en voor enkele producten van grote teelt zoals aardappelpootgoed, consumptieaardappelen, suiker en peulvruchten. Exportmogelijkheden tekenen zich ook af in de vleessector.

In de toekomst zal de landbouw van de Unie ongeveer dezelfde kenmerken vertonen als de Nederlandse landbouw op dit ogenblik. Om die reden, zal de landbouwpolitiek geleidelijk moeten afgestemd worden op dit nieuw uitzicht hetgeen een gevoelige wijziging zal voor gevolg hebben van de huidige landbouwpolitiek van België.

Daaruit volgt dat de Regering moet kunnen beschikken over een instrument dat haar toelaat invloed uit te oefenen op de prijzen en de land- en tuinbouwproductie te richten op een wijze die tegelijk doelmatig en soepel is, derwijze dat die prijzen en die productie zich, in de uiterst wisselende en dikwijls tegenstrijdige omstandigheden van de periode waarin wij leven, kunnen aanpassen aan de sociale en economische noodwendigheden die wij daareven hebben beschreven.

Onderhavig ontwerp strekt er toe dit instrument in het leven te roepen. Het voorziet de oprichting, bij het Ministerie van Landbouw, van een fonds « landbouwfonds » genaamd, gelijkaardig, wat zijn doelstelling betreft, aan datgene dat sedert 1933 in Nederland bestaat.

* * *

Het landbouwfonds zal worden gestijfd door de opbrengst van de vergunningstaxes geïnd ter gelegenheid van de invoer en de uitvoer van land- en tuinbouwproducten. De wetten van 30 juni 1931 en 30 juli 1934 bieden de mogelijkheid dergelijke taxes in te stellen bij koninklijk besluit

l'avenir, une pareille taxe sera instituée pour un produit agricole ou horticole. l'arrêté royal qui l'institue précisera que le produit de cette taxe sera versé au fonds agricole.

Une convention du 23 mai 1935, approuvée par la loi du 26 juillet 1935, institue entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg un régime commun en matière de réglementation des importations, des exportations et du transit. En vertu de cette convention, les taxes de licence sont perçues par la commission administrative mixte belgo-luxembourgeoise (C.A.M.B.L.) et la recette est répartie entre les deux pays de l'Union. La part revenant à la Belgique, dans le cadre de cette convention, sera versée au fonds agricole.

En vertu de certains arrangements internationaux conclus entre les trois pays de Benelux, les Pays-Bas prélèvent une taxe (heffing) sur les exportations de produits agricoles ou horticoles expédiés vers l'Union économique belgo-luxembourgeoise, ainsi que sur les importations de ces produits aux Pays-Bas, en provenance de l'Union. Ce prélèvement couvre, en principe, la différence entre le prix du produit aux Pays-Bas et le prix de revient de ce même produit en Belgique ou au Grand-Duché. Une part du produit de cet « heffing » est versée par les Pays-Bas à la Belgique et au Grand-Duché. Le présent projet prévoit que la part revenant à la Belgique sera, dorénavant, versée au fonds agricole.

Le budget du Département de l'Agriculture comporte des subventions à caractère économique, notamment, un crédit destiné à favoriser la production et la consommation des produits laitiers belges afin de combattre l'instabilité saisonnière du marché laitier. Aux termes du présent projet, ces subventions pourront, par arrêté royal, être transférées au fonds agricole.

En outre, le projet prévoit que la moitié du produit de la taxe d'abattage sera versée au fonds. Cette disposition est reprise à la proposition de loi n° 146 déposée à la Chambre des Représentants, le 10 novembre 1954. Elle nécessitera, sans doute, une adaptation du taux de cette taxe par une loi séparée.

D'autres ressources pourront, à l'avenir, s'ajouter au fonds agricole d'après les décisions qui pourront être prises dans chaque cas. Le Gouvernement envisage, notamment, l'institution au profit du fonds de certaines retenues à caractère modeste qui pourrait être supportées par les agriculteurs eux-mêmes à l'occasion de la vente de certains produits agricoles, ou l'établissement d'autres redevances, à leur charge. La contribution des agriculteurs eux-mêmes dans l'alimentation du fonds aura pour effet de mettre l'accent sur le caractère fondamental de cette institution; celle-ci doit avoir la signification d'une œuvre de solidarité professionnelle, au sein de la classe agricole.

* * *

L'article premier du projet concerne les différentes formes d'utilisation du fonds :

a) Soutien de la production.

Afin d'assurer aux producteurs agricoles et horticoles un prix convenable, le fonds agricole pourra servir à accorder un soutien à certaines productions que l'on désire voir maintenir ou se développer.

La production de fromage, de lait en poudre et de lait condensé donnerait lieu à une première application du subside provenant du fonds agricole.

waarover in de Ministerraad werd beraadslaagd. Waar, in de toekomst, een dergelijke taxe zal ingesteld worden voor een land- of tuinbouwproduct, zal het koninklijk besluit dat de taxe in het leven roept bepalen dat de opbrengst ervan in het landbouwfonds zal gestort worden.

Een conventie van 23 Mei 1935, goedgekeurd bij de wet van 26 Juli 1935, stelt tussen België en het Groothertogdom Luxemburg een gemeenschappelijk regime in inzake reglementering van de in-, uit- en doorvoer. Krachtens die conventie worden de vergunningstaxes geïnd door de Belgisch-Luxemburgse gemengde administratieve commissie en wordt de ontvangst tussen beide landen van de Unie verdeeld. Het deel dat aan België toekomt, in het raam van die conventie, zal in het landbouwfonds gestort worden.

Krachtens zekere internationale regelingen getroffen tussen de drie Beneluxlanden wordt door Nederland een afhoudig (heffing) gedaan op de uitvoer van land- en tuinbouwproducten die naar de Belgisch-Luxemburgse economische Unie verzonden worden, alsook op de invoer van dergelijke producten in Nederland, herkomstig van de Unie. Die heffing dekt, in principe, het verschil tussen de prijs van het product in Nederland en de kostprijs van hetzelfde product in België of in het Groothertogdom. Een gedeelte van de opbrengst van die « heffing » wordt door Nederland aan België en aan het Groothertogdom gestort. Onderhavig ontwerp voorziet dat het deel, dat aan België toekomt, in het landbouwfonds zal gestort worden.

De begroting van het Ministerie van Landbouw behelst toelagen met economisch karakter, o.m. een krediet bestemd om de productie en het verbruik van Belgische zuivelproducten te begunstigen, ten einde de seizoenschommelingen op de zuivelmarkt te bestrijden. Luidens onderhavig ontwerp zullen die toelagen, bij koninklijk besluit, naar het landbouwfonds kunnen overgeheveld worden.

Het ontwerp voorziet, bovendien, dat de helft van de opbrengst van de slachttaxe in het fonds zal gestort worden. Die bepaling werd overgenomen uit het wetsvoorstel n° 146 dat op 10 November 1954 bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers werd ingediend. Zij zal, ongetwijfeld, een aanpassing van het bedrag van die taxe, bij een afzonderlijke wet, noodzakelijk maken.

Andere inkomsten zullen later, bij het landbouwfonds kunnen gevoegd worden naar gelang de beslissingen welke, in elk afzonderlijk geval, zullen kunnen genomen worden. De Regering heeft o.m. op het oog de instelling, ten profijte van het fonds, van sommige afhoudingen, van geringe aard, welke door de landbouwers zelf zouden kunnen gedragen worden bij gelegenheid van de verkoop van zekere landbouwproducten, of de vaststelling van andere bijdragen te hunnen laste. De bijdrage van de landbouwers zelf in de stijving van het fonds zal tot gevolg hebben de nadruk te leggen op het fundamenteel karakter van deze instelling, welke de betekenis moet hebben van een werk van beroeps-solidariteit in de schoot van de landbouwersklasse.

* * *

Het eerste artikel van het ontwerp heeft betrekking op de verschillende benuttigingswijzen van het fonds :

a) Ondersteuning van de productie.

Ten einde aan de landbouw- en tuinbouwproducenten een behoorlijke prijs te verzekeren, zal het landbouwfonds kunnen gebruikt worden om zekere producten te ondersteunen welke men verlangt te behouden of uit te breiden.

De productie van kaas, melkpoeder en condensmelk zou aanleiding kunnen geven tot een eerste toepassing van toelage uit het landbouwfonds.

D'autres subsides à la production pourraient être accordés, notamment au profit de certaines branches d'activité menacées ou même déjà compromises par les accords tarifaires intervenus jusqu'à présent dans le cadre de Benelux.

Il faut penser ici, en tout premier lieu, à la réadaptation de la culture du tabac qui périclité par suite de l'application d'un droit d'entrée insuffisant décidé dans le cadre du tarif douanier commun de Benelux.

Il serait également possible de favoriser certaines industries alimentaires nouvelles : par exemple, farines de pommes de terre, légumes deshydratés, conserveries, etc.

b) Régularisation des marchés.

Le fonds agricole pourra intervenir en vue de régulariser les marchés, notamment, en favorisant :

— le stockage des produits dont la production et les prix sont sujets à de fortes variations saisonnières, tels le beurre, la viande, et même, au besoin, le froment;

— l'écoulement ou la transformation de certains produits tels la viande bovine de qualité inférieure avec pour conséquence le développement d'une industrie nationale.

Il est entendu, qu'en raison de la solidarité qui relie entre elles les différentes spéculations agricoles, toutes les ressources du fonds, quelle qu'en soit l'origine, pourront servir indistinctement aux différentes fins prévues au projet.

c) Aide à l'écoulement des produits.

Une aide pourra être accordée, notamment, en vue de créer des débouchés pour les produits, dont le marché est saturé mais dont les prix ne permettent provisoirement pas la concurrence. On peut penser ici, notamment, à la viande, à certains produits laitiers, au tabac, plantes médicinales, etc...

Les sommes perçues à l'importation pourraient en tout ou en partie être ristournées en cas de ré-exportation, alors même que les produits importés auraient été transformés.

* * *

L'article 5 du projet précise qu'il appartient au Roi de déterminer le montant et les conditions des interventions du fonds. Dans l'usage que le Gouvernement fera des pouvoirs qui lui sont attribués, il aura à tenir compte des engagements souscrits pour la Belgique sur le plan international ainsi que des répercussions que les interventions du fonds peuvent avoir sur les secteurs relevant de la compétence d'autres Départements, notamment, de celui des Affaires économiques et de celui du Commerce extérieur. Le règlement de ces questions relève du Pouvoir Exécutif et pourra, le cas échéant, faire l'objet d'une mesure d'exécution de la loi.

* * *

Pour l'exécution de ce programme il importe que le Gouvernement puisse faire appel à la collaboration des organismes parastataux, chacun selon leur compétence propre.

L'article 7 énumère ces organismes. Il s'agit de l'Office

Andere toelagen aan de productie zouden kunnen verleend worden, namelijk ten gunste van sommige bedreigde of reeds gehavende sectoren ingevolge de tot nog toe gesloten toelakkoorden in het raam van Benelux.

Men denke hier, in de allereerste plaats, aan de weder-aanpassing van de tabaksteelt die achteruitgaat ten gevolge van de toepassing van een onvoldoende inkomrecht waartoe, in het kader van het gemeenschappelijk toltarief van Benelux, besloten werd.

Het zou ook mogelijk zijn zekere nieuwe voedingsindustriën te helpen, bij voorbeeld; aardappelbloem, gedroogde groenten, conserven, enz.

b) Marktregeling.

Het landbouwfonds zal kunnen tussenkomen om de markt te regelen, namelijk bij wijze van ondersteuning :

— van de stockage van producten waarvan de opbrengst en de prijzen aan felle seizoenschommelingen onderhevig zijn zoals boter, vlees en, zelfs desnoods, tarwe;

— van de afzet en de verwerking van zekere producten zoals rundsvlees van mindere kwaliteit met als gevolg, de uitbreiding van een nationale industrie.

Het is wel verstaan, dat wegens de solidariteit welke de verschillende landbouwspeculaties onderling verbindt, alle inkomsten van het fonds, welke ook hun oorsprong zij, zonder onderscheid zullen kunnen gebruikt worden voor één van de bij het ontwerp bepaalde doeleinden.

c) Steun bij de afzet van de producten.

Steun zal onder meer kunnen verleend worden ten einde afzetmogelijkheden te scheppen voor producten waarvan de markt verzadigd is, doch waarvan de prijzen voorlopig de mededinging onmogelijk maken. Men denke hier o.m. aan vlees, eieren, en aan sommige zuivelproducten, aan tabak, geneeskrachtige planten, enz...

De bij de invoer geheven gelden zouden, geheel of gedeeltelijk, kunnen terugbetaald worden in geval van wederuitvoer, zelfs wanneer de ingevoerde producten zouden verwerkt zijn.

* * *

Artikel 5 van het ontwerp bepaalt dat de Koning bevoegd is om het bedrag en de voorwaarden van de tussenkomsten van het fonds vast te stellen. Bij het gebruik dat de Regering zal maken van de haar verleende machten zal zij rekening moeten houden met de door België, op het internationaal plan, onderschreven verbintenissen, alsook van de weerslag welke de tussenkomsten van het fonds kunnen hebben op de sectoren welke van de bevoegdheid van andere Departementen afhangen, inzonderheid, van het Departement van Economische Zaken en van dat van de Buitenlandse Handel. De regeling van die vraagstukken behoort tot de bevoegdheid van de Uitvoerende Macht en zal, eventueel, het voorwerp van een uitvoeringsmaatregel van de wet kunnen uitmaken.

* * *

Voor de uitvoering van dit programma is het noodzakelijk dat de Regering beroep zou kunnen doen op de medewerking van de parastatale instellingen, ieder volgens zijn eigen bevoegdheid.

Artikel 7 somt die instellingen op, Het betreft de Natio-

national des débouchés agricoles et horticoles, de l'Office national du lait et de ses dérivés, de l'Institut national de crédit agricole, de l'Office commercial du ravitaillement.

Cette énumération n'est cependant pas limitative. Il n'est pas exclu, par exemple, que pour la distribution de certaines subventions ou pour d'autres interventions du fonds, il soit fait appel aux administrations provinciales ou communales ou même à des personnes privées.

Rattaché au budget des recettes et des dépenses pour ordre, ce fonds présentera l'avantage de la stabilité, de la permanence et de la souplesse. Il sera affranchi des règles rigides qui régissent l'élaboration et le vote du budget et la comptabilité de l'Etat.

Il pourra faire face, avec toute la rapidité nécessaire, à toutes les situations pour lesquelles son intervention serait nécessaire.

Ce système d'intervention par voie de subvention et d'encouragement s'adapte à la psychologie de la population rurale. Il laisse aux exploitants les plus larges libertés. Mieux que des plans de culture ou des règlements concernant la vente ou la distribution des produits, imposés par la contrainte, il aboutira à l'orientation de notre agriculture et de notre horticulure dans le sens souhaité, tout en assurant aux producteurs des prix convenables.

Le fonds agricole est appelé à rendre à l'agriculture et à l'horticulture belges de très grands services.

Le Ministre de l'Agriculture,

nale Dienst voor Afzet van land- en tuinbouwproducten, de Nationale Zuiveldienst, het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet, de Handelsdienst voor de ravitaillering.

Die opsomming is evenwel niet limitatief. Het is, bij voorbeeld, niet uitgesloten dat voor de uitkering van zekere toelagen of voor andere tussenkomsten beroep zou worden gedaan op de provincie- of de gemeentebesturen of zelfs op privaatspersonen.

Gehecht aan de begroting van ontvangsten en uitgaven voor orde biedt zulk fonds het voordeel van de stabiliteit, de bestendigheid en de soepelheid. Het zal bevrijd zijn van de strakke regelen die het opmaken en het stemmen van de begroting en de Rijkscomptabiliteit beheersen.

Het zal, met de vereiste spoed, het hoofd kunnen bieden aan alle toestanden voor dewelke zijn tussenkomst zou geboden zijn.

Dit stelsel van tussenkomst bij wijze van toelage en aanmoediging stemt met de psychologie van de plattelandsbevolking overeen. Het laat de grootst mogelijke vrijheid aan de exploitanten. Beter dan met dwangmiddelen opgelegde teeltplannen of reglementeringen betreffende de verkoop en de distributie van de productie, zal het onze landbouw en onze tuinbouw in de gewenste zin kunnen richten en tegelijkertijd behoorlijke prijzen aan de producenten verzekeren.

Het landbouwfonds is er toe geroepen zeer grote diensten te bewijzen aan de Belgische land- en tuinbouw.

De Minister van Landbouw,

R. LEFEBVRE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 2 mai 1955, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un avant-projet de loi « créant un fonds agricole », a donné le 5 mai 1955 l'avis suivant :

Le projet tend à instituer un Fonds agricole. Ce Fonds sera alimenté par un certain nombre de recettes qui seront distinctes des recettes générales de l'Etat pour être affectées en permanence à des fins particulières.

Le projet déroge donc au principe de l'universalité du budget suivant lequel toutes les recettes de l'Etat doivent être versées au Trésor et s'y confondre avec les autres ressources de l'Etat, tandis que l'utilisation de ces ressources ne peut se faire que dans les limites des crédits budgétaires votés préalablement et annuellement.

La circonstance que les recettes et dépenses du Fonds seront portées au budget pour ordre n'est pas de nature à modifier la portée de l'observation qui précède. Le budget pour ordre ratifié, en effet, les opérations du Trésor pour compte de tiers tels que les provinces et les communes. Il concerne donc, en principe, la gestion de fonds qui ne figurent pas au budget des voies et moyens ni aux différents budgets de dépenses.

Les articles seraient groupés dans un ordre plus logique s'ils traitaient successivement de la création et du but du Fonds (articles 1^{er} et 7 du projet), de son rattachement au budget pour ordre (article 10, alinéa 1^{er}, du projet), de son alimentation (articles 2 à 6 du projet), des modalités de gestion (article 10, alinéa 2, du projet) et des modalités d'intervention (articles 8 et 9 du projet).

Le texte proposé ci-dessous par le Conseil d'Etat sera établi suivant ce schéma.

Il échet d'observer que certaines des missions conférées au Fonds entrent déjà dans le cadre des missions d'établissements publics dépendant du Ministère de l'Agriculture, tels que l'Office national du lait et de ses dérivés, l'Institut national de crédit agricole et l'Office commercial du ravitaillement.

Il y a là peut-être une source de complications dont le Conseil d'Etat,

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 2^e Mei 1955 door de Minister van Landbouw verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet « tot oprichting van een landbouwfonds », heeft de 5^e Mei 1955 het volgend advies gegeven :

Het ontwerp strekt tot het instellen van een landbouwfonds. Dit fonds zal worden gestijfd door een aantal inkomsten, die aan de algemene Staatsinkomsten zullen worden onttrokken om blijvend voor bijzondere oogmerken te worden aangewend.

Het ontwerp wijkt dus af van het beginsel van de universaliteit der begroting, volgens hetwelk alle Staatsinkomsten in de Schatkist moeten worden gestort en zich met de overige geldmiddelen van de Staat moeten vermengen, terwijl deze geldmiddelen slechts mogen worden gebruikt binnen de grenzen van de begrotingskredieten, die vooraf ieder jaar worden goedgekeurd.

Het feit dat de inkomsten en uitgaven van het fonds in de begroting voor orde zullen worden ingeschreven, verandert niets aan het gewicht van bovenstaande opmerking. De begroting voor orde bekrachtigt immers de operaties welke de Schatkist voor rekening van derden, bijvoorbeeld provincies en gemeenten, verricht. Zij heeft dus in beginsel betrekking op het beheer van gelden, die evenmin in de Rijksmiddelenbegroting als in de onderscheidene uitgavenbegrotingen zijn opgenomen.

Om tot een logische schikking van de artikelen te komen, zou men achtereenvolgens kunnen handelen over de oprichting en het doel van het fonds (artikelen 1 en 7 van het ontwerp), over het vastkoppelen aan de begroting voor orde (artikel 10, eerste lid, van het ontwerp), over de wijze waarop het wordt gestijfd (artikelen 2 tot 6 van het ontwerp), over regelen inzake beheer (artikel 10, tweede lid, van het ontwerp) en over de wijze van tegemoetkoming (artikelen 8 en 9 van het ontwerp).

De hierna door de Raad van State voorgestelde tekst is volgens dit schema opgevat.

Opgemerkt moge worden, dat bepaalde opdrachten van het fonds reeds begrepen zijn in de opdrachten van sommige, van het Ministerie van Landbouw afhankende, overheidsinstellingen, zoals de Nationale Zuiveldienst, het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet en de Handelsdienst voor de ravitaillering.

Hier schuilt wellicht een gevaar voor verwickelingen. Binnen de

dans le bref laps de temps qui lui a été imparti, n'a pu mesurer toute l'étendue.

Le Fonds sera alimenté par des prélèvements de natures diverses, qu'il serait de meilleure technique de grouper en un seul article.

L'article 4 du projet prévoit à cet égard que : « Les subventions à caractère économique inscrites au budget du Ministère de l'Agriculture peuvent, par arrêté royal, être transférées au Fonds agricole ». Cette disposition vise l'article 20 du budget de l'Agriculture pour 1955. Sous l'intitulé « Subventions à caractère économique », cet article budgétaire prévoit, d'une part, des primes à la production laitière, d'autre part, un subside au comité de propagande pour la consommation du poisson. Il suit de là que le Gouvernement pourra transférer au Fonds agricole un subside destiné à encourager la consommation du poisson.

Par ailleurs, la loi budgétaire prévoit que les crédits destinés aux primes à la production laitière seront mis à la disposition de l'Office national du lait par décision du Ministre de l'Agriculture. Le projet modifie ainsi implicitement le libellé de la loi budgétaire de 1955. Il serait souhaitable que les budgets ultérieurs prévoient expressément la possibilité du transfert au Fonds agricole des subventions à caractère économique.

L'article 6 du projet dispose : « Conformément aux décisions qui seront prises dans chaque cas par l'autorité compétente, le Fonds agricole pourra recevoir d'autres ressources, telles une dotation annuelle à inscrire au budget de l'Etat ou des redevances à supporter par les agriculteurs ou les horticulteurs ».

Il résulte des déclarations faites par le délégué du Ministre que la loi instituant le Fonds agricole ne constituera pas le fondement légal des contributions à exiger des agriculteurs et des horticulteurs, mais que ces contributions feront l'objet de lois spéciales.

L'article 6 se borne dès lors à énoncer une simple intention du Gouvernement pour l'avenir. Une telle intention, qui trouve utilement place dans l'exposé des motifs, ne doit pas faire l'objet d'une disposition légale.

Les articles 8 et 10 du projet confèrent directement des pouvoirs réglementaires au Ministre de l'Agriculture. Il serait plus conforme aux articles 67 et 78 de la Constitution que ces pouvoirs soient conférés au Roi, quitte, si l'on veut donner au Fonds toute la souplesse requise, à prévoir expressément que le Roi est autorisé à déléguer ses pouvoirs ou certains d'entre eux au Ministre de l'Agriculture.

L'article 8, alinéa 2, dispose que le Ministre de l'Agriculture, en vue d'assurer la coordination économique, est assisté par un comité de fonctionnaires désignés par les Ministres des Finances, des Affaires économiques et du Commerce extérieur. Si le Roi demeure investi du pouvoir réglementaire nécessaire à l'exécution de la loi, il lui appartiendra de veiller à cette coordination qui est d'ailleurs, ainsi que l'exposé des motifs le rappelle opportunément, de la compétence du pouvoir exécutif.

En prévoyant que l'exécution des missions et des interventions du Fonds peut être confiée à certains établissements publics rattachés au Ministère de l'Agriculture, l'article 9 du projet n'entend pas élargir le champ d'activité attribué à ces établissements publics par les lois qui les ont institués, mais laisse agir chacun selon sa compétence propre. Cette précision donnée dans l'exposé des motifs, trouverait utilement place dans le texte même de la loi.

Compte tenu des observations qui précèdent, le Conseil d'Etat a élaboré le texte suivant :

PROJET DE LA LOI créant un Fonds agricole.

Article 1^{er}.

Il est institué au ministère de l'Agriculture un « Fonds agricole » destiné à promouvoir l'organisation, la régularisation et l'extension des marchés des produits agricoles et horticoles.

Dans ce but, le Fonds peut intervenir par voie de subventions, récupérables ou à fonds perdus, de crédit ou de garantie, et par tout autre mode de financement, en ce qui concerne notamment :

1^o la production agricole ou horticole aux fins, notamment, d'assurer aux producteurs un prix déterminé;

2^o l'approvisionnement des entreprises agricoles et horticoles en matières premières;

korte termijn waarover hij beschikt, heeft de Raad van State zich echter hiervan niet ten volle kunnen vergewissen.

Het fonds zal gestijfd worden door heffingen van allerlei aard; technisch zou het de voorkeur verdienen, alle desbetreffende voorzieningen in één artikel samen te brengen.

Artikel 4 van het ontwerp zegt : « De op de begroting van het Ministerie van Landbouw ingeschreven toelagen met economisch karakter kunnen, bij koninklijk besluit, naar het landbouwfonds worden overgedragen. » Deze bepaling doelt op artikel 20 van de begroting landbouw voor 1955. Onder de titel « Toelagen van economische aard » voorziet dit artikel enerzijds in premien aan de zuivelproductie en, anderzijds, in een toelage aan de propaganda-vereniging voor visverbruik. Aldus zal de Regering een toelage, die bestemd is om het visverbruik in de hand te werken, aan het landbouwfonds kunnen overdragen.

Voorts verklaart de begrotingswet dat de kredieten, die voor premien aan de zuivelproductie zijn bestemd, bij beslissing van de Minister van Landbouw ter beschikking van de Nationale Zuiveldienst zullen worden gesteld. Het ontwerp wijzigd aldus stilzwijgend de formulering van de begrotingswet 1955. Het ware zeker wenselijk, in de latere begrotingen met zoveel woorden te bepalen, dat de toelagen van economische aard aan het landbouwfonds kunnen worden overgedragen.

In artikel 6 van het ontwerp leest men :

« Overeenkomstig de beslissingen welke, in elk geval, door de bevoegde overheid zullen getroffen worden, kan het landbouwfonds andere inkomsten ontvangen, zoals een jaarlijkse toelage in te schrijven op de Rijksbegroting of bijdragen door de landbouwers of tuinbouwers te dragen. »

Uit de toelichting van de gemachtigde van de Minister blijkt, dat in de wet tot oprichting van het landbouwfonds geen rechtsgrond zal te vinden zijn voor de bijdragen van land- en tuinbouwers, maar dat deze bijdragen in bijzondere wetten zullen worden geregeld.

In artikel 6 is dus niets anders dan een bedoeling van de Regering voor de toekomst uitgesproken. Een zodanige bedoeling kan gevoeglijk op haar plaats zijn in de memorie van toelichting, maar hoeft geen aanleiding te zijn tot het uitvaardigen van een wetsbepaling.

De artikelen 8 en 10 van het ontwerp geven de Minister van Landbouw rechtstreeks bepaalde verordeningsbevoegdheden. Het zou meer in de lijn van de artikelen 67 en 78 van de Grondwet liggen, deze bevoegdheden aan de Koning op te dragen en, wil men aan het fonds de gewenste soepelheid geven, uitdrukkelijk te bepalen dat de Koning zijn bevoegdheden, of althans sommige daarvan, aan de Minister van Landbouw kan opdragen.

Luidens artikel 8, tweede lid, wordt de Minister van Landbouw met het oog op de economische coördinatie bijgestaan door een comité van ambtenaren, aangewezen door de Ministers van Financiën, van Economische Zaken en van Buitenlandse Handel. Indien de Koning de voor de uitvoering van de wet vereiste verordeningsbevoegdheid in handen houdt, zal hij moeten instaan voor deze coördinatie, die dan toch, zoals de memorie van toelichting terecht opmerkt, tot de bevoegdheid van de uitvoerende macht behoort.

Volgens artikel 9 kan de uitvoering van de opdrachten en werkzaamheden van het fonds worden opgedragen aan openbare instellingen, die aan het Ministerie van Landbouw zijn verbonden. Hiermede wordt niet bedoeld, de werkingssfeer, welke de onderscheidene oprichtingswetten aan deze openbare instellingen hebben toebedeeld, te verruimen, maar wel ze ieder, volgens haar eigen bevoegdheid, verder te laten handelen. Deze in de memorie van toelichting gegeven verduidelijking, kan gevoeglijk in de tekst zelf van de wet worden opgenomen.

Rekening houdend met de bovenstaande opmerkingen, heeft de Raad van State de volgende tekst uitgewerkt :

ONTWERP VAN WET tot oprichting van een landbouwfonds.

Artikel 1.

Bij het Ministerie van Landbouw wordt een « landbouwfonds » opgericht dat tot doel heeft de organisatie, de regularisatie en de uitbreiding van de markten van land- en tuinbouwproducten te bevorderen.

Met het oog hierop kan het fonds door het verlenen van al dan niet terugvorderbare toelagen, van krediet of van waarborg, en door enig ander financieringsmiddel, bijdragen met name ten aanzien van :

1^o de land- of tuinbouwproductie, namelijk om de producenten een bepaalde prijs te verzekeren;

2^o de bevoorrading van de land- en tuinbouwondernemingen met grondstoffen;

3° le stockage, la distribution, la transformation des produits agricoles ou horticoles;

4° l'écoulement des produits agricoles ou horticoles.

Article 2.

Par dérogation aux règles régissant la comptabilité de l'Etat, les recettes et les dépenses du Fonds sont portées au budget pour ordre.

Article 3.

Le Fonds est alimenté :

1° par les droits spéciaux perçus à l'occasion de la délivrance des licences d'importation et d'exportation de produits agricoles et horticoles et par la part revenant à la Belgique dans ceux de ces droits qui sont perçus par la Commission administrative mixte belgo-luxembourgeoise;

2° par les sommes versées au Trésor belge à partir du 1^{er} janvier 1955, soit directement, soit à l'intervention de la Commission administrative mixte belgo-luxembourgeoise, et provenant des prélèvements effectués par les autorités des Pays-Bas sur les exportations de produits agricoles et horticoles des Pays-Bas vers l'Union économique belgo-luxembourgeoise ou sur les importations de ces produits aux Pays-Bas en provenance de cette Union;

3° par les sommes versées au Trésor belge à partir du 1^{er} janvier 1955, soit directement, soit à l'intervention de la Commission administrative mixte belgo-luxembourgeoise, et provenant des prélèvements effectués par les autorités du Grand-Duché de Luxembourg sur les exportations de produits agricoles et horticoles du Grand-Duché vers la Belgique ou sur les importations de ces produits au Grand-Duché, en provenance de la Belgique;

4° par les allocations prélevées par arrêté royal sur les crédits inscrits au budget du Ministère de l'Agriculture en vue de l'octroi de subventions à caractère économique;

5° par la moitié du produit de la taxe forfaitaire unique de transmission perçue à l'occasion de l'abattage des animaux de boucherie des espèces bovine, porcine, ovine et caprine;

6° par les remboursements d'interventions octroyées à charge du Fonds en vertu de l'article 1^{er}.

Article 4.

Un règlement spécial relatif à la gestion du Fonds est établi par le Roi sur la proposition conjointe du Ministre de l'Agriculture et du Ministre des Finances.

Ce règlement peut déroger aux dispositions régissant la comptabilité de l'Etat en ce qui concerne l'engagement, la liquidation, le paiement et la justification des dépenses. Il règle les modalités selon lesquelles le remboursement des subventions octroyées par le Fonds, l'amortissement et les intérêts des prêts consentis au moyen du Fonds, ainsi que les bénéfices éventuels réalisés à la faveur des interventions du Fonds, pourront être réaffectés aux buts de ce fonds.

Article 5.

Le Roi fixe le montant et les conditions des interventions du Fonds. Il peut déléguer tout ou partie de ce pouvoir au Ministre de l'Agriculture.

Article 6.

L'arrêté royal du 31 mai 1933 concernant les déclarations à faire en matière de subventions, indemnités et allocations de toute nature qui sont, en tout ou en partie, à charge de l'Etat est applicable aux déclarations prescrites en vue d'obtenir les subventions prévues par la présente loi.

Le Ministre de l'Agriculture peut exclure définitivement ou temporairement des avantages du Fonds agricole les personnes condamnées en vertu de l'alinéa 1^{er}.

Article 7.

L'exécution des dispositions arrêtées en vertu des articles 1^{er} et 5 peut être confiée, en tout ou en partie, dans les limites de leur compétence respective, à l'Office national des débouchés agricoles et horticoles, à l'Office national du lait et de ses dérivés, à l'Institut national de crédit agricole, à l'Office commercial du ravitaillement, à des administrations ou établissements publics.

La même mission peut être confiée à des personnes privées.

Les frais qu'entraîne l'exécution de ces missions sont à charge du Fonds.

La chambre était composée de :

Messieurs : J. Suetens, premier président du Conseil d'Etat, président,

D. Declaire et K. Mees, conseillers d'Etat,

J. Cypres, greffier-adjoint, greffier.

3° het opslaan, de distributie, de verwerking van land- of tuinbouwproducten;

4° de afzet van land- of tuinbouwproducten.

Artikel 2.

In afwijking van de regelen inzake Rijkscomptabiliteit worden de ontvangsten en uitgaven van het fonds op de begroting voor orde ingeschreven.

Artikel 3.

Het fonds wordt gestijfd :

1° door de speciale rechten geheven bij de afgifte van in- en uitvoervergunningen voor land- en tuinbouwproducten en door het aandeel van België in die rechten, welke door de Belgisch-Luxemburgse Gemengde Administratieve Commissie worden geheven;

2° door de gelden die vanaf 1 Januari 1955 rechtstreeks dan wel door toedoen van de Belgisch-Luxemburgse Gemengde Administratieve Commissie in de Belgische Schatkist zijn gestort en die voortkomen van de heffingen, welke de Nederlandse overheden toepassen op de uitvoer van land- en tuinbouwproducten uit Nederland naar de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie of op de invoer van deze producten uit de Unie naar Nederland;

3° door de gelden die vanaf 1 Januari 1955 rechtstreeks dan wel door toedoen van de Belgisch-Luxemburgse Gemengde Administratieve Commissie in de Belgische Schatkist zijn gestort en die voortkomen van de heffingen welke de overheden van het Groot-Hertogdom Luxemburg toepassen op de uitvoer van land- en tuinbouwproducten uit het Groot-Hertogdom naar België of op de invoer van deze producten uit België naar het Groot-Hertogdom;

4° door de uitkeringen, bij koninklijk besluit afgenomen op de kredieten die op de begroting van het Ministerie van Landbouw zijn uitgetrokken voor het verlenen van toelagen van economische aard;

5° door de helft van de opbrengst van de forfaitaire overdrachtstaxe ineen, die geheven wordt bij het slachten der slachtdieren van de runder-, varkens-, schapen- en geitensoorten;

6° door de terugbetalingen van bijdragen, die krachtens artikel 1 ten bezware van het fonds worden verleend.

Artikel 4.

Een bijzonder reglement betreffende het beheer van het fonds wordt door de Koning opgemaakt op de gezamenlijke voordracht vanwege de Minister van Landbouw en de Minister van Financiën.

Dit reglement kan ten aanzien van de betaalbaarstelling, de vereffening, de uitbetaling en de verantwoording der uitgaven afwijken van de bepalingen inzake Rijkscomptabiliteit. Het regelt de wijze waarop de terugbetaling van de door het fonds verleende toelagen, de aflossing en de interesten van de door middel van het fonds toegestane leningen, alsook de eventuele, dank zij de bijdragen van het fonds verwezenlijkte winsten opnieuw voor de doeleinden van dit fonds zullen kunnen worden gebruikt.

Artikel 5.

De Koning bepaalt bedrag en voorwaarden van de bijdragen van het fonds. Hij kan deze bevoegdheid geheel of gedeeltelijk aan de Minister van Landbouw opdragen.

Artikel 6.

Het koninklijk besluit van 31 Mei 1933 betreffende de verklaringen te doen in verband met subsidies, vergoedingen of toelagen van elke aard die geheel of gedeeltelijk ten laste van de Staat zijn, is toepasselijk op de aangiften welke voorgeschreven worden om de bij deze wet bepaalde toelagen te verkrijgen.

De Minister van Landbouw kan de voordelen van het landbouwfonds voorgoed of tijdelijk onttrekken aan de op grond van het eerste lid veroordeelde personen.

Artikel 7.

De uitvoering van de krachtens de artikelen 1 en 5 uitgevaardigde bepalingen kan, geheel of ten dele binnen de grenzen van hun respectieve bevoegdheid, worden opgedragen aan de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwproducten, aan de Nationale Zuiveldienst, aan het Nationaal Instituut voor landbouwkrediet, aan de Handelsdienst voor de ravitaillering, en aan openbare besturen of instellingen. Eenzelfde taak kan aan bijzondere personen worden opgedragen.

De kosten voor de uitvoering van deze opdrachten komen ten bezware van het fonds.

De kamer was samengesteld uit :

De Heren : J. Suetens, eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter,

D. Declaire en K. Mees, raadsheren van State,

J. Cypres, adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Mees. Le rapport a été présenté par M. Dumont, substitut.

Le Greffier,
(s.) J. CYPRES.

Le Président,
(s.) J. SUETENS.

Pour expédition délivrée au Ministre de l'Agriculture.

Le 7 mai 1955.

Le Greffier du Conseil d'Etat,
R. DECKMYN.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Agriculture et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

Il est institué au Ministère de l'Agriculture un « Fonds agricole » destiné à promouvoir l'organisation, la régularisation et l'extension des marchés des produits agricoles et horticoles.

Dans ce but, le fonds peut intervenir par voie de subventions, récupérables ou à fonds perdus, de crédit ou de garantie, et par tout autre mode de financement, en ce qui concerne notamment :

- 1° — la production agricole ou horticole aux fins, notamment, d'assurer aux producteurs un prix déterminé;
- 2° — l'approvisionnement des entreprises agricoles et horticoles en matières premières;
- 3° — le stockage, la distribution, la transformation des produits agricoles ou horticoles;
- 4° — l'écoulement des produits agricoles ou horticoles.

Art. 2.

Par dérogation aux règles régissant la comptabilité de l'Etat, les recettes et les dépenses du fonds sont portées au budget pour ordre.

Art. 3.

Le fonds est alimenté :

- 1° — par les droits spéciaux perçus à l'occasion de la délivrance des licences d'importation et d'exportation de pro-

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Mees. Het verslag werd uitgebracht door de H. Dumont, substituut.

De Griffier,
(get.) J. CYPRES.

De Voorzitter,
(get.) J. SUETENS.

Voor uitgifte afgeleverd aan de Minister van Landbouw.

De 7 Mei 1955.

De Griffier van de Raad van State,
R. DECKMYN.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Landbouw en Onze Minister van Financiën worden gelast, in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

Eerste artikel.

Bij het Ministerie van Landbouw wordt een « landbouw-fonds » opgericht dat tot doel heeft de organisatie, de regularisatie en de uitbreiding van de markten van land- en tuinbouwproducten te bevorderen.

Met het oog hierop kan het fonds door het verlenen van al dan niet terugvorderbare toelagen, van krediet of van waarborg, en door enig ander financieringsmiddel, bijdragen met name ten aanzien van :

- 1° — de land- of tuinbouwproductie, namelijk om de producenten een bepaalde prijs te verzekeren;
- 2° — de bevoorrading van de land- en tuinbouwondernemingen met grondstoffen;
- 3° — het opslaan, de distributie, de verwerking van land- of tuinbouwproducten;
- 4° — de afzet van land- of tuinbouwproducten.

Art. 2.

In afwijking van de regelen in zake Rijkscomptabiliteit worden de ontvangsten en uitgaven van het fonds op de begroting voor orde ingeschreven.

Art. 3.

Het fonds wordt gestijfd :

- 1° — door de speciale rechten geheven bij de afgifte van in- en uitvoervergunningen voor land- en tuinbouwproduc-

duits agricoles et horticoles et par la part revenant à la Belgique dans ceux de ces droits qui sont perçus par la Commission administrative mixte belgo-luxembourgeoise;

2° — par les sommes encaissées par le Trésor belge à partir du 1^{er} janvier 1955, soit directement, soit à l'intervention de la Commission administrative mixte belgo-luxembourgeoise, et provenant des prélèvements effectués par les autorités des Pays-Bas sur les exportations de produits agricoles et horticoles des Pays-Bas vers l'Union économique belgo-luxembourgeoise ou sur les importations de ces produits aux Pays-Bas en provenance de cette Union;

3° — par les sommes encaissées par le Trésor belge à partir du 1^{er} janvier 1955, soit directement, soit à l'intervention de la Commission administrative mixte belgo-luxembourgeoise et provenant des prélèvements effectués par les autorités du Grand-Duché de Luxembourg sur les exportations de produits agricoles et horticoles du Grand-Duché vers la Belgique ou sur les importations de ces produits au Grand-Duché, en provenance de la Belgique;

4° — par les allocations prélevées par arrêté royal sur les crédits inscrits au budget du Ministère de l'Agriculture en vue de l'octroi de subventions à caractère économique;

5° — par la moitié du produit de la taxe forfaitaire perçue à l'occasion de l'abattage des animaux de boucherie;

6° — par les remboursements, amortissements, intérêts et bénéfices mentionnés à l'article 4.

Art. 4.

Un règlement spécial relatif à la gestion du fonds est établi par le Roi sur la proposition conjointe du Ministre de l'Agriculture et du Ministre des Finances.

Ce règlement peut déroger aux dispositions régissant la comptabilité de l'Etat en ce qui concerne l'engagement, la liquidation, le paiement et la justification des dépenses. Il règle les modalités selon lesquelles le remboursement des subventions octroyées par le fonds, l'amortissement et les intérêts des prêts consentis au moyen du fonds, ainsi que les bénéfices éventuels réalisés à la faveur des interventions du fonds, pourront être affectés aux buts de ce fonds.

Art. 5.

Le Roi fixe le montant et les conditions des interventions du fonds. Il peut déléguer tout ou partie de ce pouvoir au Ministre de l'Agriculture.

Art. 6.

L'arrêté royal du 31 mai 1933 concernant les déclarations à faire en matière de subventions, indemnités et allocations de toute nature qui sont, en tout ou en partie, à charge de l'Etat est applicable aux déclarations prescrites en vue d'obtenir les subventions prévues par la présente loi.

Le Ministre de l'Agriculture peut exclure définitivement ou temporairement des avantages du fonds agricole les personnes condamnées en vertu de l'alinéa 1^{er}.

Art. 7.

L'exécution des dispositions arrêtées en vertu des articles 1^{er} et 5 peut être confiée, en tout ou en partie, dans le cadre de leur compétence respective, à l'Office national

ten en door het aandeel van België in die rechten, welke door de Belgisch-luxemburgse gemengde administratieve Commissie worden geheven;

2° — door de gelden die vanaf 1 Januari 1955 rechtstreeks dan wel door toedoen van de Belgisch-luxemburgse gemengde administratieve Commissie door de Belgische Schatkist zijn geïnd en die voortkomen van de heffingen, welke de Nederlandse overheden toepassen op de uitvoer van land- en tuinbouwproducten uit Nederland naar de Belgisch-luxemburgse economische Unie of op de invoer van deze producten uit de Unie naar Nederland;

3° — door de gelden die vanaf 1 Januari 1955 rechtstreeks dan wel door toedoen van de Belgisch-luxemburgse gemengde administratieve Commissie door de Belgische Schatkist zijn geïnd en die voortkomen van de heffingen welke de overheden van het Groot-Hertogdom Luxemburg toepassen op de uitvoer van land- en tuinbouwproducten uit het Groot-Hertogdom naar België of op de invoer van deze producten uit België naar het Groot-Hertogdom;

4° — door de uitkeringen, bij koninklijk besluit afgenomen op de kredieten die op de begroting van het Ministerie van Landbouw zijn uitgetrokken voor het verlenen van toelagen van economische aard;

5° — door de helft van de opbrengst van de forfaitaire taxe, die geheven wordt bij het slachten der slachtdieren;

6° — door de terugbetalingen aflossingen, interesten en winsten vermeld in artikel 4.

Art. 4.

Een bijzonder reglement betreffende het beheer van het fonds wordt door de Koning opgemaakt op de gezamenlijke voordracht vanwege de Minister van Landbouw en de Minister van Financiën.

Dit reglement kan ten aanzien van de betaalbaarstelling, de vereffening, de uitbetaling en de verantwoording der uitgaven afwijken van de bepalingen in zake Rijkscomptabiliteit. Het regelt de wijze waarop de terugbetaling van de door het fonds verleende toelagen, de aflossing en de interesten van de door middel van het fonds toegestane leningen, alsook de eventuele, dank zij de bijdragen van het fonds verwezenlijkte winsten opnieuw voor de doeleinden van dit fonds zullen kunnen worden gebruikt.

Art. 5.

De Koning bepaalt bedrag en voorwaarden van de bijdragen van het fonds. Hij kan deze bevoegdheid geheel of gedeeltelijk aan de Minister van Landbouw opdragen.

Art. 6.

Het koninklijk besluit van 31 Mei 1933 betreffende de verklaringen te doen in verband met subsidies, vergoedingen of toelagen van elke aard die geheel of gedeeltelijk ten laste van de Staat zijn, is toepasselijk op de aangiften welke voorgeschreven worden om de bij deze wet bepaalde toelagen te verkrijgen.

De Minister van Landbouw kan de voordelen van het landbouwfonds voorgoed of tijdelijk onttrekken aan de op grond van het eerste lid veroordeelde personen.

Art. 7.

De uitvoering van de krachtens de artikelen 1 en 5 uitgevaardigde bepalingen kan, geheel of ten dele, binnen het raam van hun respectieve bevoegdheid, worden opgedragen

des débouchés agricoles et horticoles. à l'Office national du lait et de ses dérivés, à l'Institut national de crédit agricole, à l'Office commercial du ravitaillement, à des administrations ou établissements publics.

La même mission peut être confiée à des personnes privées.

Les frais qu'entraîne l'exécution de ces missions sont à charge du fonds.

Donné à Bruxelles, le 14 mai 1955.

aan de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwproducten, aan Nationale zuiveldienst, aan het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet, aan de Handelsdienst voor de ravitaillering, en aan openbare besturen of instellingen.

Eenzelfde taak kan aan bijzondere personen worden opgedragen.

De kosten voor de uitvoering van deze opdrachten komen ten bezware van het fonds.

Gegeven te Brussel, 14 Mei 1955.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Agriculture,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Landbouw,

R. LEFEBVRE.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

H. LIEBAERT.
